

联合国贸易和发展会议  
日内瓦

投资和技术转让相互关系特设工作组提交  
贸易和发展理事会的最后报告



联合国  
1994年,纽约和日内瓦

## 目 录

	<u>段 次</u>
第一部分	
结论和建议.....	1 - 32
第二部分	
特设工作组活动的报告	
一、背景 .....	33 - 35
二、概述 .....	36 - 74
A. 第一届会议 .....	36 - 43
B. 第二届会议 .....	44 - 64
C. 第三届会议 .....	65 - 74

## 附 件

- 一、投资和技术转让相互关系特设工作组第二届会议非正式讨论  
(1993年12月13-17日)
- 二、投资和技术转让相互关系特设工作组第三届会议非正式讨论  
(1994年3月21-25日)



## 第一部分

### 结论和建议

#### 导言

1. 根据《卡塔赫纳承诺》，贸易和发展理事会通过第398(XXXVIII)号决定设立了投资和技术转让相互关系特设工作组。工作组第一届会议通过了工作方案，广泛界定了工作目标、要审查和讨论的具体问题以及安排和进行工作的总方向。工作组查明了有待审查和讨论的三个主要问题：

- 投资流动、技术转让和竞争力；
- 发展中国家特别是最不发达国家和正在向市场经济过渡的国家的技术能力建设；
- 无害环境技术的转让和开发。

#### 工作方法及审议情况

2. 投资和技术转让相互关系特设工作组在15个月内(1993年1月至1994年3月)共举行了三届会议，合计15个工作日。

3. 工作组由政府、学术界和企业部门的专家组成。由于工作组的性质，大多数的审议为非正式性质。在无害环境技术这一具体问题上，工作组吸取了1993年10月13日至15日贸发会议秘书处和挪威政府于奥斯陆合办的一个讲习班的成果(UNCTAD/ITD/TEC/13)。

4. 工作组工作的一个关键组成部分是介绍成员国政府专为工作组的审议编写的19份案例研究报告。案例研究报告的范围和内容使工作组得以对处于不同发展阶段的各国所面临的困难、问题和前景产生一个总的看法。关于投资和技术转让相互关系特设工作组活动的全面报告载于第二部分。

5. 秘书处应工作组的要求，编写了一些背景材料，这有助于工作组履行其职责。在这方面，工作组感谢编写了案例研究报告的各国及帮助工作取得成功的其他各国政府所作的特别贡献。一些机构也对特设工作组的工作作出了贡献，在审议期间提供了专家意见。

6. 工作组在审议过程中谈到了各种不同的、但又相互关联的问题, 这些问题包括:

- 国家的作用;
- 促进技术和投资流动及技术革新的政策;
- 人力资源开发和体制建设;
- 技术转让的机制;
- 知识产权保护;
- 影响竞争力的因素;
- 中小企业的作用。

7. 特设工作组按照工作方案开展了工作。工作组未提出任何具体解决办法。但是, 工作组得到了以下的研究结果和结论, 其中包括政策备选办法和建议, 以供贸发会议各成员国政府参考。

### 主要研究结果

8. 今日世界与二三十年前的世界大不相同, 当时, 国家主导的内向型工业化战略为许多国家普遍采用。但在当前这个技术迅速变革的时代, 由于日益自由化的趋势、结构调整方案的制定和实施、国际分工的变化和各企业间加强合作的安排等等, 为投资和技术流动造就了一种新的环境。

9. 技术对实现经济发展的保持竞争力至关重要。然而, 获得技术能力的过程不是瞬时的、无需代价的, 也不是自动的, 即使技术在别处已相当普及也是如此。除有形投入外, 它还要求各种新的技巧、技术信息和服务、约定研究设施以及与其他公司、设备供货商和标准机构的相互作用等。建立这一密集的合作网络需要开发专门的技巧和一种有利的经济、体制和法律环境。

10. 所有国家、特别是发展中国家都可利用进口技术来建设和加强当地技术能力以及提高国际竞争力, 这些当地技术能力特别包括获取、吸收和改造新兴技术的能力。这些技术大多通过外国直接投资包括合资企业和资本货物进口的方式获得。但近年来, 诸如专利许可、管理合同、分包和特许等其他技术转让渠道的重要性也有所提高, 其中包括在相互尊重的战略技术伙伴关系下的各种技术转让渠道。使用进口技术的效率及其对提高当地技术基础能力的作用视所涉技术的复杂性和现有能力状况而异。

11. 以平等互利为基础的外国直接投资和技术转让对技术供应方和接受方都

是有利的。因此,技术转让的重要性不仅在于它对双方都有利,而且在于它可促进世界经济尤其是发展中国家经济的总体发展。

12. 外国投资流动和建设技术能力之间的关系是双向关系。投资流动提供了获得和吸收技术的机会,但日益明显的是,已采取措施加强其国内技术能力、创造有利于革新、有利于基础结构投资、知识产权保护、人力资本形成和稳定的宏观经济环境及规章制度的各国在吸引投资方面最为有力。诸如市场规模、天赋资源和成本要素等其他因素也影响到公司投资去向决定。除了对受援国有利的研究与发展合作办法之外,外国直接投资及与其有关的任何技术转让明显是一个极为方便的手段,发达国家和较先进的发展中国家可利用其来提供培训机会和进行有效的结构改革。

13. 然而,在各公司的额外投资和技术流动方面,政府的努力不一定就能得到所希望的结果。结构调整变革造成的临时障碍和不确定因素至少在短期内对投资流动并因而对革新和技术转让具有一些影响,在此情况下,政府的努力就更不容易得到所希望的结果了。

14. 在大多数发展中国家,技术能力建设进程可能因投资率下降、资源分配不当、对外收支失衡、缺少多样性和复杂技术、国内研究与发展机构(特别是公营部门)和企业之间联系薄弱以及外部因素不利等等而受阻。

15. 在这种情况下,需要特别注意尤其是最不发达国家所面临的问题。对这些国家而言,可能需要一些认识到市场机制作用的新的政策办法,以消除与获得和建设技术能力有关的各种障碍。

16. 还需要特别考虑到发展中国家和处于过渡期的国家所面临的问题,尤其是它们在制定适当的外国直接投资和技术转让战略方面的需要。

17. 在开发技术能力方面,重要的是要建设和提高与经济效率和培养国际竞争力相符的那种能力。在技术迅速变革的时代,竞争力既取决于获得新的知识和组织能力,又取决于成本要素。这就要从以研究与发展本身为最终目的转移到将其作为一种手段,用以促进进口技术的吸收,获取更好的生产方法,提高效率,增强技巧,开发本国技术及新产品和改进产品,以及查明新的市场范围。

18. 它还涉及确定适当的工业标准,建立经销和分销网络,建立一个对消费者需求更加敏感的管理和组织框架,服务可靠,对变化的需求格局能作出迅速的反应。跟上技术变革的步伐日益意味着公司间需要进行合作和结成战略联盟,以便共用能力,分担在革新方面的投资的风险。

19. 技术政策还须与工业、投资及贸易政策协调和同步。政策的总方向应与那些更加面向市场、对贸易和外国投资开放、鼓励研究与发展机构同企业之间联系

的政策相配合。

20. 奥斯陆无害环境技术讲习班得出了类似结论,该讲习班强调了企业在产生和转让无害环境技术及改善环境条件方面的关键作用。然而,私营企业在促进这些目标方面的作用在很大程度上取决于政府是否为创造这种技术的需求而提供必要的基础结构,尤其是制定环保法规以及采取旨在吸收环境成本的措施和其他经济刺激办法。鉴于无害环境技术可带来的好处,各国政府大有理由积极促进无害环境技术的产生和传播,并为此目的加强国际合作。

21. 对投资和与技术有关的问题的任何有意义的探索都应立足于明确把握各种主要条件、背后的趋势和突出的政策问题。然而,目前还缺少各种可能与分析技术趋势和评估其对发展中国家的影响有关的适当科技指标。

### 一般性结论

22. 发展中国家和经济过渡国家在努力促进技术转让和技术能力建设的同时,需要采取以市场为基础的贸易和投资政策以及价格制度,还需要创造有利于整体经济增长和就业的、稳定的宏观商业活动环境。在这一总体框架之外,还应辅之以与贸易有关的投资措施、一贯的投资制度以及双边和多边协定。为了最有效地使用技术,必须进行技术转让,或作为国际贸易的一部分,或列入双边或多边援助方案,对发展中国家尤其应该如此。

23. 关于最不发达国家,工业化国家、私营企业和国际机构需要铭记有必要加深了解促进这些国家技术能力建设所必需的政策方针。虽然贸发会议、联合国机构和处理发展问题的其他机构、学术团体和私营部门在增加了解方面将发挥重要作用,但国际社会的支持对这一努力是不可缺少的。

24. 合格的人力资源,特别是熟练的职员,对技术能力的开发至关重要。为此目的,各国需要更加重视技能的不断提高,包括以术语为基础的技术转让,并按照生产部门的需求和需要组织体制安排以及教育和培训系统。

25. 还必须在研究与发展活动和生产部门之间建立更加密切的联系。因此,有必要制定一项筹集和有效利用使研究与发展成果商业化所需要的资金,以及更好地满足生产部门的需求的战略。

26. 政府的作用在建设技术能力进程中虽然仍旧十分重要,但各国越来越承认,工商界、学术界和政府应密切合作,以在拟订政策时,考虑到生产部门的动力和需要。然而,由于经济和技术发展水平的差异,可能需要对能力建设采取不同的政策

组合和方针。

27. 在后乌拉圭回合阶段,对知识产权的保护被视为创造有利于国际技术转让、包括外国直接投资环境的一个重要内容。可能需要与世界贸易组织(WTO)和世界知识产权组织合作,进一步开展研究和技术援助,以便阐明知识产权和技术转让之间的关系,特别是执行关贸总协定与贸易有关的知识产权问题协议,同时考虑进当代知识水平、发明和所有权方面的特点。

28. 考虑到企业在开发和采用技术和科学研究成果方面的作用,在国际讲坛上有关科学和技术政策的任何讨论,都不能脱离企业的作用,因为企业是实现技术变革和发展技术能力的重要桥梁。

29. 成功的外国直接投资和技术转让,不能脱离工业化国家通过直接投资、技术转让许可和专家咨询等手段,积极投入和参与帮助发展中国家,特别是最不发达国家,获得和加强技术能力。

## 建 议

30. 投资和技术转让相互关系特设工作组建议,贸发会议在投资、技术和国际竞争能力等有关领域的工作应以具体问题为焦点,以便更好地对成员国不断变化的关注 and 需求作出反应,而且重点应放在工作方法的灵活性上,除其他外,可包括政府间协商、技术援助活动、研讨会、讲习班和召开会议。应鼓励贸发会议秘书处与各国政府、企业界和国家、区域和国际上的其他组织密切合作。

31. 特设工作组根据它的研究结果和结论建议,贸发会议秘书处考虑与有关国际组织协调采取以下具体行动:

- (a) 在贸发会议范围内开展一个项目,专门用来推动最不发达国家的技术能力建设。请贸发会议秘书长与感兴趣的最不发达国家共同实施这个项目,同时向国际社会寻求专门知识和支持,并将项目的结果向贸发会议的有关政府间机构提出报告;
- (b) 在各国政府、企业界和学术界间组织一次世界性对话,交流看法和制订技术合作的建议;
- (c) 帮助发展中国家,特别是最不发达国家,通过转让技术和管理技巧,发展企业家阶层,和发展企业之间技术伙伴关系的框架和机制,特别要注重中小型企业 and 代表它们的组织;
- (d) 特别是在培训和教育方面,研究旨在更充分发挥中小型企业创造潜力



的措施,以便主要通过建立网络和其他信息渠道,发明和推广无害环境的技术。

32. 特设工作组建议,贸发会议与有关国际组织配合,进一步分析和审议以下问题:

- (a) 可加强对投资和技术流动产生影响的政策和机制的方式和方法;
- (b) 在刺激有助于加强技术接受国技术能力的投资方面,奖励办法和其他诱导因素的作用;
- (c) 通过投资和其他办法,加强不同发展阶段国家企业间的联网安排,促进发展中国家的技术革新和生产率增长;
- (d) 与世界贸易组织和知识产权组织合作,落实关贸总协定《与贸易有关的知识产权问题协议》中之规定的办法和途径;
- (e) 加强在无害环境技术、贸易和发展之间相互关系方面的活动。

## 第二部分

### 特设工作组活动的报告

#### 一、背景

33. 根据第八届贸发大会通过的《新的发展伙伴关系: 卡塔赫纳承诺》以及理事会第398(XXXVIII)号决定(其中附件C列有投资和技术转让相互关系特设工作组职权范围),投资和技术转让相互关系特设工作组分别于1993年1月25-29日,1993年12月13-17日和1994年3月21-25日举行了三届会议。

34. 这些会议有助于进一步深入考虑在不断变化的世界环境中与投资有关的技术问题。在一个技术迅速发展的时代,不断加强的自由化趋势以及日益密切的国家间相互依赖关系、结构调整方案的通过和实施、国际分工的变化和企业间更密切的合作安排,为投资和技术流动造成了一个新的环境,为国际经济合作开辟了新的前景。

35. 在停滞一段时间以后,向许多发展中国家的投资流动又有所扩大。然而,某些国家能吸引较多的投资,而另一些国家从这种新趋势取得经验,但从中取得的利益不多。一些国家,特别是发展中国家和处于向市场经济过渡时期的国家在技术能力建设方面也有了不同程度的进展,反映了在迅速变化的国际环境中各国的差异和变

化,国际环境要求包括政府和私人企业在内的所有方面进行调整和作出进一步努力。

## 二、概述

### A. 第一届会议

36. 正是在这种背景下,特设工作组于1993年1月举行了第一届会议。在工作组开始辩论时,秘书处邀请的三位客人就和投资有关的技术问题作了发言。

#### 1. 特邀发言者

37. 联合国大学新技术研究所主任Charles Cooper教授就三个重要问题作了发言:(一)工业竞争进程中的演变;(二)竞争问题如何与发展中国家的工业化政策相联系;(三)对决策的影响。国际数字计算机设备(欧洲)公司(战略联合事务)副总裁Juan Rada先生谈到影响竞争政策的三个问题:(一)技术组配和战略联合;(二)资本市场在投资和革新能力形成方面的作用;(三)技术作为影响乌拉圭回合后贸易的一种因素。雀巢公司董事长经济事务助理Herbert Oberhansli先生主要谈到雀巢公司的经验和欧洲工业家所进行的调查结果,概述了处于不同经济发展阶段的国家相互促进系统的情况,这些系统有助于地方掌握生产和推销知识。

38. 专家们的发言内容和随后的讨论情况载于“投资和技术转让相互关系特设工作组第一届会议报告”(TD/B/WG.5/4)。

#### 2. 秘书处文件

39. 秘书处为会议提供了两份文件--一份说明和一份背景文件,分别题为:“供制定工作方案时考虑的问题”(TD/B/WG.5/2)和“投资和技术转让的相互关系:主要问题综述”(UNCTAD/ITD/TEC/1)。

40. 这些文件中所提出和关注的各种问题以及导致通过工作方案的讨论情况也载于第一届会议的报告(TD/B/WG.5/4)。

### 3. 结果

#### (a) 过程

41. 特邀发言者的发言和秘书处的文件引起了专家们的热烈讨论,而专家们的经验则丰富了辩论的内容,帮助确定了工作方向、决定了引导特设工作组讨论的过程的特点。根据《卡塔赫纳承诺》,这一工作被看作一个达成共识和重在行动的过程,其结果则被看作关于投资与技术问题的重要报告。报告特别要反映出:(一)特设工作组内会议的讨论结果;(二)国别案例研究报告。

#### (b) 具体问题

42. 特设工作组第一届会议商定以下述三组主要问题作为投资和技术转让相互关系这一综合主题的组成部分:(a)投资流动、技术转让和竞争力;(b)发展中国家,特别是最不发达国家和向市场经济过渡国家的技术能力建设;(c)无害环境技术的转让和开发。

#### (c) 工作方法

43. 除商定了工作方案以外,特设工作组还确定了工作方法,重点是借助于各国自愿准备的案例研究报告交流国家经验。这一方法还要求贸发会议秘书处提供具体投入(反映在秘书处提交第二届和第三届会议的文件中),并和挪威政府合作安排一次关于“无害环境技术的转让与开发”问题讲习班。

### B. 第二届会议

#### 1. 特邀发言者

44. 根据商定的工作方案,包括在第一届会议上提出的方向和指导方针,特设工作组于1993年12月举行了第二届会议。秘书处邀请了具有不同背景的六位特邀发言者在会议上发言。“投资和技术转让相互关系特设工作组第二届会议的非正式讨论”简要报告(附件一)报道了这些发言和随后的讨论情况。

45. 非正式讨论开始时由 Lynn Mytelka 教授(渥太华卡尔顿大学, LAREA-CEREM, 巴黎第十大学)就战略伙伴关系及其对发展中国家的影响作了主旨发言。Mytelka 教授认为,各发展中国家内部及其之间的战略伙伴关系作为建立技术能力和提高竞争力的一种手段十分恰当和重要。她强调有必要建立得到公私营部门双方支持的机构体制以支持在国家、区域和国际各级建立网络。

46. 特设工作组还有机会听取了私营部门有关向发展中国家和过渡经济国家投资和转让技术问题的观点。Samir Marrakchi 先生(突尼斯“参与和促进投资公司”董事长兼总经理)、Viorel Catarama 先生(罗马尼亚“Elvilla International”董事长兼总经理)和 Joseph Brenner 先生(瑞士“Du Pont de Nemour International 开发问题顾问)在工作组会议发了言并参加了一般性讨论和关于发展中国家技术能力建设问题的小组讨论。

47. 安排小组讨论的目的是为了更深入了解要讨论的问题。Samuel Wangwe 先生(联合国大学/新技术研究所)、Tom Ganiatsos 先生(贸发会议)和Jorge Katz(拉加经委会)介绍了分别在非洲、亚洲和拉丁美洲进行的研究的结果。在专家介绍之后,就区分企业和国家政策与战略的必要性、保护新兴工业的作用和宏观经济稳定的重要性等各类问题进行了富有成果的意见交流。

## 2. 案例研究报告

48. 会议还受益于处于不同发展阶段和面临不同形势的一些国家提交的15个案例研究报告。巴西的案例研究报告提供了初步结果。这些研究报告按介绍顺序载于附件一。

49. 这些案例研究报告及其介绍都说明了有关国家及其企业在促进投资和技术能力建设方面所面临的机会和挑战,激励了讨论并促进了这一领域经验和看法的交流。讨论有助于学习制订和执行与投资有关的技术政策,也有助于明确已经取得一些进展和需要进一步努力的领域(见附件一)。

50. 更具体而言,讨论突出地反映了为促进技术能力建设所做的努力和技术转让在这方面的作用,强调了能力建设方面的外国技术投入,包括加强这种关系的方式方法。讨论特别注意到作为技术转让的两条重要渠道的资本货物进口和外国直接投资,并注意到技术转让的形式多种多样,包括涉及不同方面的不太标准形式。在这方面,所采用的手段包括各种新的投资形式,如合资企业、管理合同、分包和特许。其他不太正式的技术转让包括特许、查阅文献、科学交流以及参加交易会。

51. 各国介绍了为放宽其外国投资制度及吸引投资和技术流动所实行的改革和鼓励措施。这类鼓励措施包括更稳定的规章制度,改善对知识产权的保护,放宽对外国投资规定的条件和简化有关注册手续,发展科技基础结构,促进人力资源的开发,生产部门现代化,金融和财政刺激办法,进一步协调工业和贸易政策。

52. 在建立技术能力的过程中,各级都特别重视教育,包括正式教育及技术和职业培训。还强调了人力资源开发所需要的机构设施。特别提到包括企业一级在内的公共和私营培训设施的作用,以及提高培训者和受训者技能的重要性。鉴于技术的迅速变化,培训和直接从经验中学习必须是各级的经常活动,这一点十分重要。虽然很多国家在培训和机构建设方面都取得了一些进步,但在与生产部门的联系方面仍然薄弱。

53. 研究与发展活动和工业之间的联系也是如此。更密切的关系将有助于研究与发展成果的商业化。认为有必要更有效地利用研究与发展资源,让私营部门在资助和开展这类活动方面发挥更积极的作用。在这方面,特别注意到为中小型企业的发展创造有利的条件,以使它们在技术转让和开发方面成为更积极的行动者。另外,发展研究与发展能力被看作技术革新的重要组成部分,各国都在不同程度上推行了有关政策。

54. 促进技术能力建设的努力,包括技术革新以及稳定的宏观经济环境和规章制度,为提高国际竞争能力创造了有利条件。在其重要性不相上下的一些优先领域中选定国家可以集中其人力和财力的领域以及灵活性,在当今这一迅速变化的时代除是各国政府和企业政策的一个组成部分之外,亦已成为进行政策性讨论的一个特别重要的领域。但是,各国发展水平和情况的差异要求在技术能力建设和竞争性方面进行不同的考虑和采取不同的办法。在综合环境考虑在实现可持续发展目标方面日益变成基本要素的今天,这一点就更加必要。

### 3. 无害环境技术

55. 按照其工作方案,特设工作组审议了无害环境技术的转让问题。它收到了关于无害环境技术讲习班的报告(UNCTAD/ITD/TEC/13),讲习班是贸发会议秘书处和挪威政府于1993年10月13日至15日在奥斯陆联合举办的。

56. 讲习班的结论认为,在争取实现可持续发展目标的努力中综合考虑环境问题要求在项目执行的开始计划阶段就对可能给环境带来的影响作出估价。讲习班强调了私营部门在这种技术的产生和转让方面的作用,同时也强调需要加强本国掌握

进口技术的能力以促进可持续发展。案例研究报告的介绍和讨论进一步说明了这些考虑和办法的重要性。

57. 讲习班的结论包括一系列广阔的建议。其中提请注意一些已经提上日程并在执行过程中的倡议和优先事项,其中部分是试验性的。

58. 特设工作组的讨论涉及某些具体问题,如:私营部门在研究与发展和推广无害环境技术方面的作用;在发展中国家,结构调整方案对推广无害环境技术的影响;影响推广无害环境技术的因素;培训对无害环境技术和其他技术能力建设的重要性;需要一些专门的机制,以便在发展中国家更广泛地推广无害环境技术(见附件一)。

#### 4. 秘书处文件

59. 在其第二届会议期间,特设工作组还审议了秘书处提交的两份文件,分别题为“审查联合国系统和某些组织就与投资有关的技术问题开展的工作”(TD/B/WG.5/6)和“推动技术活力的形成:有关技术能力建设与竞争力的想法的演变”(TD/B/WG.5/7)。

60. 前一份文件提供了一些投入,涉及联合国系统各组织和其他组织在其职权范围内以及在不同部门并通过政策研究和技术合作活动在促进外国直接投资和将其与包括能力建设在内的当地技术发展机会联系起来这些方面的贡献。人力资源开发和机构建设也是其中许多组织在非洲、亚洲和拉丁美洲各国的业务活动中注意的重点。这些组织还协助进行了关于促进可持续发展办法的政府间讨论,包括通过建立数据库帮助传播关于无害环境技术的来源、转让和开发的资料。

61. 如对文献的审查和分析所表明(TD/B/WG.5/7),学者、决策者和制定政策者日益认识到,技术和技术发展过程是经济增长和国际竞争力的重要因素。在对技术日益关注的同时,开始出现由重视技术转让本身到重视国家如何利用进口技术加强积累本国技术能力的努力这一重要转变。各国也越来越认识到企业作为技术革新的发生地的重要性以及发展本国和外国技术来源之间联系的必要性。关于实现国家竞争能力的辩论越来越集中,其重点是,除需要提供稳定的宏观经济环境以外,还要有选择性、灵活性和鼓励措施。

62. 至于最不发达国家和其他低收入地区,人们对工业方面的可行技术战略了解仍然非常不足。而在农业方面,更好地了解绿色革命的作用以后才发现,农业发展战略往往不过是解决现在作为一种复杂的资源管理制度出现的问题的初步尝试。

63. 该报告(TD/B/WG.5/7)明确了可考虑进一步努力的一些领域。其中大多数在对案例研究报告的讨论中得到强调,包括:技术和战略伙伴关系;科技政策和与其他重要政策的结合问题;对革新活动的鼓励和支持;更好地理解有选择干预的作用的必要性,包括选择标准和政策评价。同样,也需要进一步研究发展中国家在知识产权保护方面的经验。对最不发达国家而言,需要研究发展中国家通过哪些方式可获得确定所需要技术的专门知识。还需要进行政治经济研究以明确国际社会所能利用的政策选择,这些政策选择应能够:(一)鼓励更广泛地推广技术;(二)确实有助于减少某些国家的边缘化程度;(三)有助于援助国和受援国之间建立广泛的共识。最后,在这方面,需要进行更多研究以更好地了解革新过程,包括技术转让与发展技术能力的联系。

64. 根据讨论情况(见附件一),秘书处对文件(TD/B/WG.5/6和TD/B/WG.5/7)提出了一些修改建议,分别转载于TD/B/WG.5/6/Amend.1号和TD/B/WG.5/7/Amend.1号文件。

### C. 第三届会议

#### 1. 特邀发言者

65. 特设工作组第三届即最后一届会议于1994年3月举行。企业界的7位特邀发言者应邀就与投资相关的技术问题交换了看法。他们的发言和随后进行的讨论情况列入了题为“在投资和技术转让相互关系特设工作组第三届会议上的非正式讨论”的报告摘要(附件二)。

66. 非正式讨论是以Hari Shankar Singhania先生(国际商会主席)关于如何建立一个外国投资和技术转让的有利环境的主旨发言开始的。在谈到跨国公司作为外国资本和技术的主要来源时,Singhania先生认为,最为有效地吸引投资和技术的前提是:政府为公司的营业创造有利条件,其中包括政治和宏观经济方面的稳定,便利资本流通,拥有一支受过良好教育的、训练有素的劳动力队伍,有一个起支持作用的法律环境和基础结构;并表明长期致力于增长。Singhania先生还讨论了东亚经济这一成功的例子,这些国家将加强其经济基础的政策与外国专门技术相结合,并及时将经济由内向型改为外向型。

67. 来自企业界的特邀发言者在特设工作组会议上发言时还谈了他们对外国直接投资、技术转让和技术能力创造等在取得竞争力方面的作用的看法。这些发言者

是：Emerson Kapaz 先生(总协调员, Pensamento Nacional das Bases Empresariais, 巴西, 圣保罗)、Strive Masiyiwa 先生(Retrofit公司总经理, 津巴布韦, 哈拉雷)、Herman Montenegro先生(工商业联合会, 菲律宾, 马尼拉)、John Morton先生(英国技术集团执行董事, 联合王国, 伦敦)和 Roger Short 先生(小企业和地方经济发展协会((SELEDA)项目负责人, 博洛尼亚, 意大利)。

68. 在发言后进行的非正式讨论中, 特邀发言者阐述了一些关键问题, 并谈到了专家们表示关切的问题。这些关键问题主要有: 建立有效的知识产权制度和关贸总协定与贸易有关的知识产权协定对投资、技术转让和技术革新的影响; 发展中国家中小企业的作用和加强其技术能力的可能性; 私有制和公有制对投资和技术转让的影响; 企业、大学和研究机构之间的联系的重要性, 以及对教育和企业一级培训的进行更多投资的必要性。

## 2. 案例研究报告

69. 会上介绍了发展中国家提交的4份案例研究报告。这些报告按介绍顺序列于附件二。奥地利专家也作了介绍。

70. 这些案例研究报告和介绍突出的问题有许多是特设工作组第二届会议讨论的15份案例报告所提到的问题。不过, 具体而言, 着重谈及的是发展中国家、尤其是最不发达国家和正在向市场经济过渡的国家在吸引外国直接投资、获得技术以及创造技术能力方面面临的挑战和机会。这些报告还着重谈及了政府和企业界为吸引投资和技术、发展本国公司的创新能力和获得国际竞争力所作的努力。

71. 案例研究报告表明, 技术转让能否推动技术发展和经济增长, 不仅取决于既定政策, 而且也取决于获得技术的公司在技术转让阶段和随后的生产阶段的技术表现。企业和研究单位之间的联系程度、拥有合格的技术人员以及在标准化、质量控制、专利信息等方面提供的支持, 也同样很重要。

72. 案例研究报告讨论了最不发达国家处在一个市场全球化的经济环境中在创造技术能力方面面临的特殊问题。在这方面, 报告尤为注重提高科技人员素质, 加强研究开发活动与生产之间的联系, 注重建立起体制上的机制, 以便在各级(国家、区域和国际)发展由私营和公营部门支持的网络。这些报告强调有必要用新的独创性的政策来对付最不发达国家努力进行技术开发方面受到的限制。



### 3. 秘书处文件

73. 特设工作组在第三届会议期间还审议了秘书处编写的一份文件，题为“有关技术转让与开发的法律和规章：概览”（TD/B/WG.5/10）。

74. 根据概览，近年来在国家和国际两级都相当注意创造有利于技术转让和开发的法律环境。这促使一些国家政府制订了有关技术的转让、开发、改造和推广的法律和规章。大多数发达国家修订了竞争法和有关限制性惯例的实行政策以促进技术革新，通过了保护如生物技术和半导体集成电路等新技术的法律。发展中国家的主要重点是制订促进和鼓励外国投资和有关技术转让的政策和法律文件。许多发展中国家放宽了投资和技术转让立法以吸引更多投资。各国在技术转让方面所采取新办法的主要重点是转让安排所涉伙伴间的有效合作，而不是控制交易的合同方面。最后，一些发展中国家还修改了知识产权立法以加强对知识产权的保护或实行新的实施措施。在多边一级，保护知识产权第一次作为国际贸易制度的一个组成部分和多边贸易权利和义务联系起来（《乌拉圭回合最后文件》）。

## 附件 一

### 投资和技术转让相互关系特设工作组 第二届会议期间的非正式讨论 (1993年12月13至17日)

#### 贸发会议秘书处编写的简要报告

#### A. 基调发言,特邀发言和小组讨论

##### 1. 基调发言

1. 特设工作组的非正式讨论以 Lynn Mytelka 教授关于战略伙伴关系及其对发展中国家的影响这一主题的基调发言为开端。过去,人们根据权益支配程度来考虑投资。今天,则根据新形式的公司间合作协定,即更为人所知的战略伙伴关系,它更直接地有助于加强组织竞争力。战略伙伴关系不同于常规的投资形式,前者是以共同创造和分享知识为基础的双向伙伴关系,而后者是基于特许协议的单向关系。在诸如汽车、飞机和服装等各行业中,许多供货商--客户关系已从单纯的分包安排转变成了双向的伙伴关系,在这种关系中,双方都为组成部分和最终产品的设计和发展作出贡献。

2. 然而,在发展中国家内部和它们之间建立战略伙伴关系的能力取决于发展中国家有意识地加强科学和技术部门及其与生产的联系的政策。因此,地方、地区和国家政府可以单独和共同地发挥重大作用,引导人们改变传统习惯和作法并给予政策鼓励。在国家和区域一级制订促进战略伙伴关系的方案,通过政府为技术开发和传播活动供资减少企业的研究与发展开支已在一些发达国家被证明是改变公司传统作法,鼓励革新和推广技术的有力手段。

3. 虽然一些较为先进的发展中国家也制定了许多方案,为革新奠定了基础,但此种情况在最不发达国家还没有出现。然而,最不发达国家政府已认识到需要开展促进革新的培训,努力造成一种有利于革新的政策环境。为辅助这些努力需要一种机制,特别是对非洲而言,通过它可以鼓励企业明确各种问题和进行革新,通过它可以统筹当地资源用来支持这一努力。来自最大和最有创造性的公司以及政府机构和国际机构的捐款将确保该机制在财政和管理上的独立,确保其获得非洲以外的技术资源。

## 2. 特邀发言

4. 在基调发言之后,三位代表企业家观点的特邀发言人作了发言。他们是:

- Samir Marrakchi 先生,突尼斯 Societe de Participation et de Promotion des Investissements 总裁兼董事长;
- Viorel Catarama 先生,罗马尼亚 Elvilla International, 总裁兼董事长;
- Joseph Brenner 先生,瑞士 Du Pont de Nemours International 发展顾问。

5. 特邀发言人论述了对发展中国家和过渡型经济国家的外国直接投资和技术转让问题。

6. Marrakchi 先生强调,技术发展变得越来越复杂,从而加大了各国之间的差距。因此,发达国家和发展中国家获得技术的费用、时间和形式都不相同。他介绍了突尼斯变化中的经济战略的成功和失败。由于所获技术的复杂性,合作伙伴之间的实力差距,依靠分包商导致费用差异,以及没有行业网络支持项目,突尼斯与欧洲一个伙伴进行的项目未获成功。另一个项目的生产集中于不太复杂的单一组成部分,突尼斯公司完全掌握生产流程,因而获得了成功。发言人的结论是,发展中国家的公司在结成伙伴关系之前必须客观地分析其国内环境。合作伙伴处理技术转让问题的能力至关重要。一种有助于持续和逐步“改造”技术的灵活办法看来是一项成功的战略。

7. Catarama 先生介绍了罗马尼亚在从计划经济向市场经济过渡的努力中遇到的各种障碍。与外国投资者和公司合资的企业被认为是加速私有化进程的一种手段,但是法律基础不完善导致了各种滥用情况的发生,有些合资企业资金极少,其目的仅仅是为了利用税收的优惠。在另一些情况下,引进到罗马尼亚的技术在西方已经过时。然而,该国各公司的经验在增加,使其能较容易评估提议的伙伴关系。最大的困难是缺乏物质和技术资源以及资金。罗马尼亚的银行、海关和旅游等服务行业;家具和纺织等工业部门和农业都需要技术转让。

8. Brenner 先生介绍了该公司在各大洲60多个国家进行技术转让的成功经验。培训和转让专门知识是整个过程的一部分。在过去数年中,东欧国家的各种新机会导致了技术流动明显增加。经济和一般业务条件,包括政治气候的稳定是该公司有关涉及技术转让的外国投资决策的主要因素。必须有足够的办法抵消较高的风

险；此种保障可以通过诸如特别基金等办法来提供。投资公司在其动机遭到怀疑，对方采取措施阻碍投资时，就会面临困难。投资和伙伴关系需要能促进改善环境的企业家精神，加强私营部门并提供市场。外国合作伙伴能协助在当地建立有助于发扬企业家精神的基础结构。

9. 在这些发言之后所进行的讨论中，荷兰、瑞士、摩洛哥和智利等国专家和亚太经社会的代表作了发言。讨论集中于技术和经济发展战略联盟可能发挥的作用，这一模式对发展中国家的适用性和中小企业的具体作用。有人表示认为，为了建立一种适应其需要的研究与发展系统，它们必须联合起来。甚至发达国家的较小公司也是这样。发展当地实力和能力需要适当类型的机构和联网机会。

### 3. 小组讨论

10. 在第一天下午举行了小组讨论，讨论中介绍了在非洲、拉丁美洲和亚洲进行的研究工作的结果。讨论由 Mytelka 教授主持。小组成员有：

- Samuel Wangwe 教授, Dar es Salaam 大学, INTECH-UNU;
- Tom Ganiatsos 先生, 贸发会议技术方案;
- Jorge Katz 先生, 联合国拉丁美洲和加勒比经济委员会。

11. Wangwe 教授在发言中概括介绍了一个关于非洲出口企业的研究项目的主要结果。该项目的主要目标是了解各公司如何在更广阔的宏观经济和部门政策环境中发展其能力以求生存和在出口市场上竞争。研究结果表明，进入出口市场受下列因素的影响：(a) 企业家以前的经验和接触出口市场及技术资源的程度；(b) 与外国公司的伙伴关系；(c) 雇用侨居国外的工作人员；(d) 同生活在外国的家庭成员的家庭联系。不断培训和技术改进对持续竞争能力至关重要。

12. Ganiatsos 先生报告了秘书处有关研究和技术合作项目的初步结果，该项目有选择地研究了东亚和东南亚各国技术发展的竞争力情况。初步研究结果表明，与其他技术转让渠道相比较，外国直接投资的贡献在国家和部门之间各不相同。它在印度尼西亚、马来西亚和中国台湾省比在大韩民国、泰国和越南影响更大。在后一组国家中，很大一部分技术转让及其对当地能力的贡献是通过获取资本货物、技术援助、接触外国供货商、私人顾问和结成战略伙伴关系实现的。

13. Katz 先生在谈到拉丁美洲各公司的行业组织和国际竞争力问题时强调了从历史角度分析这些问题的重要性。他回顾了五十和六十年代这一时期，当时采用进口替代办法建立了技术能力，他强调了这一时期的学习过程的重要性。随着国内市场在八十年代逐渐饱和，产生了逐步开放经济，利用进口替代时期积累起来的技巧

和技术能力的必要。但是,仍然需要一些调整,以确保当地公司对国际市场信号做出反应和发展先进技术。

14. 美利坚合众国的专家说,有必要区分公司和国家的政策和战略。为了说明其论点,他提到了日本Nintendo公司,该公司曾就和知识产权有关的问题同美国政府接洽。

15. Marrakchi先生指出了在学习过程初期阶段保护当地工业的重要性。他说这些阶段对发展进入国际市场所需的技术能力至关重要。

16. 亚太经社会代表注意到,关于非洲、亚洲和拉丁美洲的介绍没有提供足够的有关宏观经济条件的情况。他指出,有关亚太地区条件的经验表明,仅仅着重技术还不够。针对早些时候的评论,他说,在近期内,由于贸易集团的出现,进入全球市场可能并非易事。他还想是否可以用政府干预的程度和性质及宏观经济条件的不同来解释南亚和东亚各国发展经验的不同。

17. Ganiatsos先生提出了两点看法。第一,东亚各国宏观经济条件高度稳定。而且,实施干预并未扰乱市场。第二,问题不在于进口替代战略本身,而在于管理该战略实施的方式。东亚各国鼓励新兴工业的发展和适应国际市场。

18. 埃及专家希望了解如何引导研究与发展中心与私营部门进行合作研究,促进知识转让和协助确定适当技术。他还想知道发达经济国家的调整方案是否将导致转移到发展中国家的研究与发展行业变得更少。

19. Katz先生在对有关不同地区经验可比性问题的评论发表意见时强调,并非仅有一种发展模式,每个国家都趋向于按自己的方式行事。

20. Mytelka教授指出,从大韩民国得到的一条重要经验教训是,应利用许可证制度来获取和吸收技术,而不是单纯扩大本国技术能力。她还指出,政府有意识的政策对建立研究与发展机构和生产部门的联系很重要。

21. 法国和瑞士专家强调,不仅要注重技术,而且要注重教育和培训。

22. 针对这些意见,Mytelka教授指出,从历史上看,较高的文化程度与较高水平的技术发展相联系。她指出,随着生产的知识密集程度的提高,出现了较高文化水平的需要。

23. 德国专家指出,国内、区域和全球市场竞争所需技术可能不同。在这方面,重要的是不仅注重国际市场,而且要研究获得适合国内和区域市场的技术的机会。

## B. 国别案例研究

24. 特设工作组第二届会议在议程项目2(TD/B/WG.5/5)下审议了一些国别案例研究,根据介绍的顺序,这些研究有:

- (1) 中国(TD/B/WG.5/Misc.12);
- (2) 尼日利亚(TD/B/WG.5/Misc.6);
- (3) 瑞士(TD/B/WG.5/Misc.9);
- (4) 菲律宾(TD/B/WG.5/Misc.17);
- (5) 斯里兰卡(TD/B/WG.5/Misc.3);
- (6) 瑞典(TD/B/WG.5/Misc.2);
- (7) 荷兰(TD/B/WG.5/Misc.11);
- (8) 罗马尼亚(TD/B/WG.5/Misc.4);
- (9) 土耳其(TD/B/WG.5/Misc.13);
- (10) 智利(TD/B/WG.5/Misc.8);
- (11) 阿根廷(TD/B/WG.5/Misc.10);
- (12) 玻利维亚(TD/B/WG.5/Misc.15);
- (13) 委内瑞拉(TD/B/WG.5/Misc.7和Corr.1);
- (14) 巴西(TD/B/WG.5/Misc.22);
- (15) 大韩民国(TD/B/WG.5/Misc.5)。

### 1. 中国、尼日利亚和瑞士的案例研究

25. 中国代表在介绍中概述了中国发展战略的一些基本要素,这些要素自1979年以来有助于加强外国直接投资和技术转让的流入。其中包括:(一)稳定的规章制度;(二)华侨在国内资本市场形成中的作用;(三)具有技术和适应力的劳动力资源基础。随着1978年12月实行改革和取消管制,国家发展政策也有重大转变。从那时以来,为成功地吸收外国直接投资建立了稳定和有利的规章制度。中国吸收的外国直接投资来自100多个国家和地区,投资相当均衡的分布于一些行业,特别是石油、煤炭、机械、电力、化工、医药、纺织、轻工业和农业。

26. 对中国的外国直接投资有以下明显特征:(一)跨国公司投资项目所涉范围广阔;(二)许多跨国公司将在中国的中长期投资视为海外投资战略重点,如摩托罗拉、国际商业机器公司、施乐、飞利浦、雪铁龙、松下、三菱和西门子等公司;(三)由于每一地区都就外国资本投向给予有益的引导,投资项目总体技术含量提高,投

资结构逐步改善；(四) 投资领域不断拓宽,1992年以来,中国调整和放宽了外国投资条件,包括第三产业的投资条件；(五) 投资形式多种多样,包括合资企业、外商独资企业、国际租赁、在某些地理区域进行合作开发、股份制合资企业、跨国公司和控股公司等形式；(六) 在扩展政策初期,投资地区主要在沿海,目前,受丰富的自然资源和人力资源的吸引,外国投资逐渐北移和向内地扩展。

27. 中国目前战略的特点是采取一项积极政策,鼓励先进技术方面的外国投资,引导外资从劳动密集行业转向技术密集部门。而且,政府还热心地实行以准许进入市场交换技术的政策。另一方面,由于60%以上的外部直接投资来自香港、澳门和中国台湾省的中国人,中国设法研究出了许多先进技术,特别是在机械、轻工业和电子部门,政府以此作为建立伙伴关系的基础。

28. 荷兰一位专家问道,散居各地的中国人在对中国的外国直接投资方面发挥了什么作用。中国专家答复说,华侨界发挥了很重要的作用,因为华侨界在东西方文化之间架起了一座桥梁,还因为60%以上的外部直接投资来自香港、澳门和中国台湾省。美利坚合众国的一位专家强调,中国从一开放就开始进口先进外国技术以提高竞争力,即低价生产高质量的商品,而不是沿用进口替代模式。中国专家着重指出了在进行大的研究与发展努力之前消化外国技术的重要性。一位专家说,中国的情况不是出口引导的发展;相反,优先考虑的是为广大的国内市场进行生产,这一战略对出口发生了衍生的影响。中国政府确实为外国公司提供了进入国内市场的机会,以换取技术进口。然而,它也促使外国投资者出口。

29. 尼日利亚专家介绍了该国的案例研究,研究对象是50家国内公司、外商独资公司和合资企业。尼日利亚经济八十年代严重滑坡,使得资本形成、资本货物进口和外国直接投资大幅度下降,所有这些导致了制造业国际竞争力大大下降。

30. 1986年开始的结构调整方案被看作是影响技术和投资流动的最重要因素。汇率下降导致资本外逃和投机,从而阻碍了生产性投资。因此,实行的行业鼓励和出口促进办法都未获成功。尽管该国劳动力基础雄厚,还有一系列培训机构,但其与生产部门的联系却很薄弱,技术基础结构仍然不够发达。

31. 尼日利亚专家针对一名专家就各种联系的存在提出的问题说,有一些区域合作的有效机制,这使尼日利亚的革新在一些邻国实现了商品化。

32. Katz 先生评论说,看来尼日利亚正处于依次发生宏观经济失衡、稳定、结构改革和重新建立技术能力的阶段,类似于许多拉丁美洲国家七十年代和八十年代的经历。

33. 荷兰专家说,在加纳实施稳定方案十年以后,外国直接投资才重新开始,他不知道尼日利亚是否会出现类似情况。尼日利亚专家回答说,尽管现在有政治变动,

但经济目前正在增长,所讨论的其他问题都是临时性的。

34. 瑞士专家介绍了一份关于瑞士技术政策的报告,他提到两个主要方面: (一) 一般经济和法律基础; (二) 国家为了推广技术而采取的某些促进措施。瑞士政府尤其通过创造有利于企业活动发展的基本条件来促进革新。瑞士当局特别重视的基本条件包括: (一) 一种自由的对外经济政策; (二) 一种开放的劳工政策; (三) 一项有效的竞争政策; (四) 一种温和的财政政策; (五) 一个调节良好的知识产权基础。因此,技术政策本身并不是一个独立范畴,而是经济政策的一个组成部分。在这方面,国家的作用是促进技术进步,而不进行干预,因为瑞士相信,市场经济固有的鼓励因素比国家的任何直接或间接促进措施更能促进革新。瑞士技术政策的支柱之一是强调在各级进行先进的和多种多样的培训。这种培训由私人教育机构、雇主和雇员协会或公共培训机构进行。而且,瑞士特别注重对培训者本身的培训,包括提高其技能,并将其视为经济政策的一个组成部分。

35. 国家采取的促进措施涉及通过设立高级中心推广技术,尤其有利于中小企业。瑞士的政策集中于下列方面: (一) 研究自由,在研究机构、私营经济和国家之间明确阐明了优先事项,采用“自下而上”的办法,确保满足私营经济、特别是中小企业的技术需要;和(二) 研究单位、经济部门和政府之间转让知识。

36. 挪威一位专家和亚太经社会代表对瑞士研究报告中提出的中立技术政策概念提出疑问,因为在为技术发展的提高竞争力提供基础方面,促进措施带有一些选择性可能比较实际。阿根廷专家想要知道政府在确定技术要求、特别是努力将研究与生产部门联系起来这方面的作用。瑞士专家答复说,虽然政府不应决定方案的优先次序,但技术政策却不能是中立的。制定方案和政策是一个复杂的过程,涉及生产部门、研究机构、大学和政府,应考虑到经济及中小企业的具体需要。在这方面,政府的作用是促进作用。另一方面,应放手让私营部门采取主动行动,因为私营部门目标实际,是面向用户的。在瑞士,政府为研究提供的资金目前只限于研究与发展总开支的20%。Katz 先生在这方面强调,尽管瑞士目前奉行一种相对中立的技术政策,但它过去却并非总是如此。因此,他建议从历史的角度来进行讨论。

## 2. 菲律宾、斯里兰卡和瑞典的案例研究

37. 菲律宾专家在介绍菲律宾案例研究时说,尽管该国近年来经济状况不佳,但菲律宾从1993年初以来开始显示了上升的强劲迹象。这一趋势因下列两个重要因素得到加强,即政治稳定和加入东盟自由贸易区。

38. 外国直接投资在许多部门受到鼓励,采取了许多吸引这类投资的鼓励办



法,如长期专利法和新的环境守则。还在优先考虑技术能力建设,以便通过私营和公共部门协商制定的科学和技术总计划维持发展进程。该计划包括一个使生产部门现代化的三点战略:(一)技术转让和商品化;(二)提高研究与发展能力;(三)发展科学和技术基础结构、人力资源和科学文化。

39. 这一战略的执行是通过菲律宾2000年国家发展科学和技术日程(STAND)来落实的,该日程将技术能力的建立和提高出口效益的目标结合起来了。其主要项目是选定15个出口优胜部门;考虑基本的国内需要;发展支助性行业(包装、钢铁和化学);需要提高椰子行业的生产率,包括产品多样化研究。设想实行这些项目的战略是:采用新技术;提高私营部门的参与程度;建立国内和国际网络,特别是在东盟内部和通过东盟建立网络;人力开发;审查与科技没有直接关系,但对这些领域有影响的各种政策;技术管理。该方案资金来源在国家一级来自公共和私营部门,在国际一级来自双边和多边来源。

40. 私营部门面临的有关问题包括必须使设施现代化,特别是中小企业。现在已很清楚,政府应当为此目的便利企业得到资金,因为企业资金在菲律宾并不充足。而且,正在大力将那些目前在商业化前景暗淡的公共机构从事研究工作的科学家吸收到生产部门。为此目的采用的主要办法是咨询协议,实际上,这是以额外收入的形式吸引科学家。

41. 斯里兰卡专家在介绍该国案例研究时提到该国十分重视人力资源开发,特别是初级和中级人才,以此作为成功建立技术能力的一个必要条件。他强调了自由化对经济增长率、人均收入、外国直接投资流动和出口的积极影响。然后,他较详细地介绍了外国直接投资流动的最近趋势以及有关外国直接投资的规章制度。他谈到已采取了许多鼓励办法以促进外国直接投资,谈到正在强调鼓励中小企业建立技术能力。然而,他指出,外国直接投资大体上集中于少数几个部门,如服装和纺织品,该国对技术流动多向化感兴趣。

42. 瑞典专家简要介绍了该国的案例研究,重点是一个成功的研究园--Ideon 研究园的实例。该研究园是科技城概念的一个实例,它注重公共和私人研究与发展机构地缘上的邻近,而不是不同行业单位之间的邻近。瑞典有关科技城的经验是作为一种自发现象出现的,起源于在资金充足之时企业、大学和都市适合地共生。瑞典有七个成功的科技城。它们可以接受国外的项目,但不提供奖学金。它们不是由政府直接供资,而是在私营部门参与下通过一种租借或共管制度筹资。

43. 在介绍了菲律宾、斯里兰卡和瑞典国别案例研究报告之后进行的辩论中,科技园(或科技城)的重要作用得到强调。这些科技园有利于开发新技术,通过吸引外国直接投资,有助于克服国内资金短缺问题,有助于加强研究与发展及人材资源的

基础,创造就业和出口机会,包括在非传统部门。然而,有些专家说,有意识地发展这种科技城在发达国家和发展中国家结果都是好坏参半,还不清楚是哪些因素使瑞典和美国的科技城获得成功。世界各地正在研究科技城的驱动因素。在这方面,人们强调必须在研究与发展机构和产业之间建立一种密切的关系,以便使研究与发展的成果成功地商品化。在这方面特别重要的是通过一系列鼓励办法让大学参与产业研究。还可以通过改进培训系统(培养更多的工程师)、在国家和区域一级建立研究机构网络、实验室最佳化等办法来实现这一目标。

### 3. 荷兰、罗马尼亚、土耳其和智利的案例研究

44. 荷兰专家介绍了该国的案例研究,他强调三个主要专题:能力的建立、技术政策和技术推广。技术政策和基础设施应面向市场或根据需求,以便鼓励研究与发展机构研究市场和社会的真正需要。研究与发展机构应更多地从市场而不是从国家获得其财政资源。

45. 荷兰财政资源有限,发展中国家更是如此,在这样一种环境中,必须优先考虑通过一个为此目的建立的中心网络推广技术。这种网络应能收集国外有关研究和技术的资料,并将其提供给私营企业,包括中小企业。技术政策的另一个重要方面是其选择性或选定该国应集中其现有人财资源的优先领域的的能力。这可通过技术委员会或指导小组来进行,委员会和指导小组由公共和私营部门代表、研究人员和技术预报人员组成。这种选择方法使荷兰得以在生物技术领域建立强大的能力。然而,选择一个集中注意的领域本身就是一项困难的任务,因为必须首先设计出在 market 内发现这一领域的方法。

46. 罗马尼亚专家在介绍该国的案例研究时指出,罗马尼亚的法律制度鼓励出口,而又绝不阻碍进口,从而促进了进出罗马尼亚的技术转让。在外国投资政策方面,提到了三项基本原则:平等对待本国和外国投资者,自由进入所有经济部门和最低限度的政府干预。外国资金和技术对复兴罗马尼亚经济的贡献在这一过渡时期至关重要,特别是在农业--粮食加工、能源、运输、通讯、消费品和旅游等部门。1991年4月《外国投资法》为外国投资者提供了保证和鼓励。

47. 在罗马尼亚的外国投资有几个特点:外国投资者以现金或实物形式将资金投入在与罗马尼亚公司合办的合资企业中;这类公司数量相当多,超过20,000家,但投入的资金数量却不大,两极化现象严重,0.3%的公司占了投入资金的68%;几乎所有公司都宣称从事多方面业务,以便抓住市场提供的任何机会,包括贸易、运输、旅游、食品和农业等方面。从地域分布来看,外国资金有86%来自经合发组织

国家，在这一类国家中，欧洲联盟成员国占了资金投入总额的64%。

48. 几乎各行各业都受益于资本货物进口，将其作为获得技术的一种手段。国内研究与发展活动主要在各研究机构进行，这些研究机构分别以商业公司、自主专营公司，自主专营公司或公共机构下属部门等组织形式出现。当局正在努力建立一种新的体制，以通过各种法律和经济鼓励确保在经济中应用各种研究成果。

49. 土耳其专家在介绍中指出，土耳其1990年国内生产总值增长率超过8%，工业部门所占份额增加了9%。制造业多数大公司从国内来源获得技术，技术来源包括人员、机械制造商和其他公司并通过特许协定等渠道获得技术。其他来源包括技术文献及外国合作伙伴和咨询公司。还通过出口、模仿、仿制、文献查阅、科学交流和参加交易会等方法进行学习。在大的制造行业获取技术的初期阶段，外国公司发挥的作用较小，人们发现，各公司主要靠自己主动选择和应用技术，利用基于和不基于市场的技术来源。土耳其公司通过技术输出方和外国合作伙伴进行了大量技术转让。

50. 土耳其各大公司在选择技术方面积累了大量经验。对一份研究调查表作出答复的多数大公司都表示其进行了机器和设备的设计工作。多数设计工作的目标不是新模型，而是改进外国样品。这类设计活动大大地促进了技术学习。在技术标准化和相对简单的情况下，设计和生产却是在地方和国内进行。现有技术能力的建立经历了下列阶段：五十年代从棉花、糖和水泥转向制造业，七十年代转为鼓励面向出口的活动，因而需要加强研究与发展，要求有高度熟练的劳动力。

51. 智利专家在介绍该国案例研究时简要介绍了制订和执行技术革新政策的宏观经济环境。在过去七年中，国内生产总值年增长率为6%。虽然传统出口减少了，但出口部门仍然最为活跃，1992年失业率下降到5%，为20年中最低水平。智利技术革新政策旨在通过加强生产部门的技术革新能力提高智利的竞争力。根据这一政策制订了一项使企业、特别是中小企业现代化的方案。采取了一套措施，这特别是为了便利企业得到技术援助和进入金融市场，还创造了一些具体的融资办法。

52. 在宏观经济方面，经济对外国直接投资开放，创造了一个稳定的环境。采取了法律和体制措施，以确保对知识产权和专利的保护及提高质量。尽管取得明显进展，但面临的问题更大了，因为竞争加剧并出现了新的竞争因素，即生产率和质量。在这种情况下，开发和培训人力资源以及技术革新对取得长期的持久的竞争优势至关重要。

53. 美利坚合众国一位专家针对智利的案例研究强调说，能够得出的最有意义的教训是，不仅应当在国家范围，而且应当在国际范围获得竞争能力；如果一个部门(铜)的相对优势下降，就应找出其他市场空隙。例如，智利在冬季向美国出口水

果和蔬菜。肯尼亚也在这样做，其他国家也可以采取同样办法。联合王国专家也强调说，世界上没有一个国家能够在技术上自给自足，因此应避免研究与发展活动的重复。一项研究表明，欧洲的研究与发展活动有30%重复。美利坚合众国一位专家补充说，政府在技术转让方面的作用是为外国投资和研究与发展机构同私营企业之间的合作铺平道路。

54. 德国专家强调需要为改造技术使之适应当地条件作好准备；发展中国家应为此建立具体设施。亚太经社会代表建议研究与发展机构积极参与改造过程，如在海外培训工程师和科学家。

55. 瑞士私营部门专家说，谈“技术”不能只谈研究与发展。常有许多隐藏因素影响技术转让过程。这些因素与从转让方向接受方的流动无关，但却是双方相互促进过程的一部分。

#### 4. 阿根廷、玻利维亚、委内瑞拉、巴西和 大韩民国的案例研究

56. 阿根廷专家在介绍该国的案例研究时谈到提供衡量技术革新水平的适当指标的问题，并建议贸发会议继续研究这一问题。在这类指标中，他特别指出与人材资源的开发有关的指标，人材资源的开发是技术开发和提高竞争力的先决条件。在这方面特别重要的是如何衡量研究与发展工作。

57. 阿根廷目前这方面的投资仅约为其国内生产总值的0.4%，大大低于维也纳目标。这种开支结构阻碍了技术革新进程，仅有约6%用于开发，其余部分用于基础研究。另一缺点是私营部门参与研究与发展程度低(约为5%)。然而，技术革新不仅仅是一个增加研究与发展开支的问题，而且还是这类资源的有效使用及私营部门更积极地参与资助和进行此类活动的问题。

58. 关于影响向发展中国家转让技术的各种变化，他提到一种倾向，即：有些公司限制出售关键技术，以便不在全球市场上造就新的潜在竞争者。他还谈到必须特别注意有关“小”革新(实用模型)的知识产权问题、革新者的权利和专门知识问题。他介绍了有关阿根廷两家革新公司的案例研究的结果，这两家公司设法发展了技术，提高了竞争力，尽管按传统的科技指标来衡量，阿根廷绩效平平。他的结论是，在扩大并使阿根廷技术系统多样化方面，私营部门所起作用越来越大。

59. 玻利维亚专家在介绍玻利维亚国别研究时强调说，该国政府1985年实行了一些新的经济政策，包括财政和货币措施，以减少外债，使贸易和资本市场自由化，并使国营企业私有化。目前需要解决的问题涉及促进外国直接投资需要何种鼓励办

法,提高竞争力的方法,有助于制定能促进建立技术能力的各种措施。国家的作用是协助提高学术研究能力,促进区域一体化而私营部门的作用是在政府支持下与科学机构建立联系,以进行联合研究。

60. 委内瑞拉专家在介绍该国的案例研究时强调说,政治不稳定是妨碍该国经济稳定的一个因素。鉴于该国恶化的经济形势,它需要一个包含有务实的政策指导方针的基本文件。作为一个经济以石油为动力的国家,委内瑞拉有着外国投资的长久历史,外国投资目前正扩散到如电讯等部门。1980年开始的石油工业国有化导致了大量的技术转让。今天,提炼的70%在国外进行,在很大程度上通过合资企业进行。尽管有一些研究与发展机构,特别是在石油部门,但看来各公司技术革新程度仍然很低。消除贸易壁垒和市场自由化被视为有助于扩大技术交流前景和结成战略联盟的因素。

61. 巴西代表在介绍该国的案例研究时概述不同方面在研究与发展方面发挥的作用。联邦政府承担这一领域所有开支的大部分,地方政府承担25%,国营企业、特别是诸如巴西石油公司等大公司承担12%,私营企业仅承担6%。政府的政策主要注重于传统和新兴部门的革新、新技术和新工艺。国家技术政策目标包括提高生产率和提高质量,生产率和质量被视为竞争力的基础。巴西希望吸引更多外国直接投资,特别是技术形式的投资。为此,近年来采取了一些具体措施以吸引外国投资,包括简化登记手续、保护外国直接投资和改善对知识产权的保护。巴西的经验被认为在社会经济特征类似的其他发展中国家中具有代表性,特别是在国家对改善法律体制和创造“外部因素”(发展基础设施、人力资源、科学和技术能力)以吸引外国直接投资的作用方面。

62. 大韩民国代表在介绍该国案例研究报告时回顾了大韩民国自六十年代初以来的国家发展战略,其特点是大量依赖资本货物的进口和一种限制性的外国投资政策。这一办法被证明有效地保持了该国的独立性,不受跨国公司的主宰,有效地保持了国有企业的基础。

63. 该国在获得和发展技术方面的成功归因于两个因素:(一)企业家潜力和由于在人力资源开发方面大量投资而造就的一支训练有素的劳动力队伍;(二)一种面向出口的政策,它迫使企业获取外国技术并有效利用,以便能够在世界市场上竞争。同时,正是由于国外买主的技术援助,出口产品才达到了接受国要求的技术标准。

64. 自八十年代初以来,政府通过宽大的外国直接投资政策和其他鼓励措施促进了先进技术的转让。

65. 一位专家说,在外国直接投资范围内,还应考虑政府的其他作用。他具体

提到合资企业,各公司首先必须同技术提供者达成特许协定,因为并非所有外国合作伙伴都提供技术,另一个问题是中小企业获得技术的问题,特别是发展中国家的这类企业。他问特设工作组对如何减轻这一问题有何建议,如通过建立自己的研究与发展能力。

66. 大韩民国专家强调了政府在指导技术开发方面的重要作用。关于后一问题,另一位专家强调说该国各公司组成财团,以便解决与技术有关的法律问题。

67. 在概括大韩民国“成功的事例”要点时,尼日利亚专家要求进一步讨论下列问题:(a) 哪些因素使得大韩民国的外国直接投资政策获得成功,而类似努力在其他国家却归于失败,(b) 如何在技术吸收和采用方面有效地利用科学家?

68. 在讨论中,委内瑞拉专家指出,目前许多发展中国家经济形势的特点是债务增加、经济结构失衡、生活水平和收入下降、环境退化、政治不稳定、国家和私营部门发展两极分化。所有这些都阻碍了发展中国家通过本国努力建立技术能力的进程,因此各国日益依赖外国直接投资,将其作为技术转让的一个重要来源。鉴于本地技术能力建立工作停滞不前,发展中国家必须本着务实精神,并在考虑到科学和社会环境的条件下制定可行的技术政策。有必要使教育部门(大学和技术学院)参与技术转让进程,以促进大学内部组织和发展技术革新中心。

69. 另一些专家强调了自由化和私有化进程的作用,将其视为加强技术能力建立的积极因素。在这方面,他们还提到政府和企业部门在这些进程中可能发挥的不同作用。政府在技术能力建设方面应更加积极,而企业部门可更多地参与技术转让。还有一些专家强调了区域合作在加强参与国、特别是最不发达国家技术改造方面的潜力。

70. 大韩民国专家在答复对其介绍提出的问题时说,外国直接投资政策的自由化因国家而异,其成功与否取决于全球现有资金和当地的能力。在答复荷兰专家关于政府在引导研究与发展方面作用的问题时,他说,一般而言,生产部门和公共研究与发展机构之间的合作程度较低,虽然各行业近年来转而设立自己的大学。他还说,旨在提高工业部门和研究机构合作程度的方案,即类似于欧洲联盟实行的那些方案在大韩民国还没有。

## 5. 一般性讨论

71. Wangwe 教授认为,案例研究报告表明了所研究的各国对待外国直接投资各不相同。例如,罗马尼亚不惜影响本国投资而优待外国投资,而大韩民国政府过去曾大力支持本国工业。第二,经合发组织国家支持发展中国家建立技术能力的可能

性在讨论中未受到充分注意。第三,他注意到许多非洲国家的特殊问题,它们未能得到较长期的投资承诺。他提出了如何吸引此类投资和贸发会议在这方面可发挥什么作用的问题。

### C. 无害环境技术讲习班

72. 挪威专家介绍了贸发会议秘书处和挪威政府1993年10月13至15日在奥斯陆联合举办的转让和开发无害环境技术讲习班报告,他说,讲习班的目的是,就如何实现《二十一世纪议程》技术章节中所载目标,确立一些实际的指导方针和政策建议。在下列一般议题下讨论了各种问题:对技术环境问题的一般看法,供应方面的问题,需求方面的问题,可能的新的主动行动,以及建议和总结。

73. 他强调,没有争取给无害环境技术下一个定义,因为很维明确区分环境技术和其他技术。几乎所有技术都对环境有某种影响,可持久发展意味着在开始计划阶段就成功地评估环境影响。关于提供环境无害技术,强调了私营部门在发明和转让技术方面的作用。在需求方面,人们普遍承认,本国选择、改造、使用和开发技术的能力是成功地掌握进口技术,以促进可持久发展的先决条件。他强调,无害环境技术能力的建立和一般技术能力的建立没有本质不同,技术进步与竞争力之间的关系也没有什么不同。

74. 研讨会的结论中包括了一系列建议。其中提请注意许多倡议和优先事项,它们已经被接受,并正在执行过程之中,有些是试行。

75. 在介绍之后进行的讨论中,美利坚合众国一位专家强调了私营部门在研究与发展和推广无害环境技术方面发挥的重要作用。阿根廷专家提出了有关发展中国家结构调整方案对推广无害环境技术的影响问题,对此,挪威专家回答说,政府通过法规和鼓励办法进行的干预在推广无害环境技术方面发挥了极其重大的作用。因此,旨在取消管制和减少政府介入程度的结构调整方案也可能会影响政府可用以推广无害环境技术的方式。

76. 荷兰专家说,即便市场机制还不有利于推广无害环境技术,在发达国家,对无损环境的产品或以可持久的方式生产的产品的需求也在增加。坦桑尼亚联合共和国专家重申,无害环境技术能力的建立和一般技术能力的建立没有本质不同,并强调了教育和培训的作用。他还提到需要建立在发展中国家更广泛地推广无害环境技术的特别机制。

77. 工发组织代表介绍了该组织在污染预防和良好生产技术方面的信息和技术援助方案。

#### D. 秘书处文件

78. 工作组讨论了秘书处提交的报告,即“审查联合国系统和某些组织就与投资有关的技术问题开展的工作”(TD/B/WG.5/6)和“推动技术活力的形成:有关技术能力建设与竞争力的想法的演变”(TD/B/WG.5/7),及其提供的书目参考资料。

79. 美利坚合众国专家赞扬了报告的质量,但他要求修改许多段落中的一些具体提法,以改善其信息传达能力。

80. 阿根廷专家提到秘书处文件(TD/B/WG.5/7)中确定的要进一步研究的领域。他认为,需要进一步研究技术转让和能力建立之间的关系。在这方面,应集中注意正在出现的技术转让渠道,如特许、合资企业等。他还说,贸发会议对各组织工作的审查应更加广泛。

81. 瑞士专家呼吁进行仔细分析,以便更好地了解各组织的工作可能重叠之处。

82. 一些国际组织代表对文件作了评论,并较详细地介绍了本组织的活动。国际标准化组织代表强调了技术转让标准的重要作用,强调发展中国家在这方面需要发展适当的能力。工发组织代表谈到了该组织的经验和活动。他特别强调需要为在发展中国家投资,转让无害环境技术及执行《雅温德宣言》中有关促进投资和技术的规定确定外国伙伴。公共企业中心的代表介绍了这些公司传统上在技术和工业投资方面发挥的作用。发展中国家和过渡型经济国家在目前的私有化进程中常常忽视现有公共企业的研究与发展能力,认为它们是非生产要素。他敦促贸发会议重点考虑在这一进程中继续加强现有技术和能力,在各企业之间发展战略伙伴关系的各种方法,作为从外国直接获得技术的替代办法。教科文组织代表表示愿意为工作组和秘书处的工作作出贡献,提供该组织在科学和技术革新政策及从出版物到培训方案等一系列其他活动方面的经验。亚太经社会代表谈到并提供了亚太经社会区域合作方案草案的资料,该方案是为了促进与投资有关的技术转让进行当地的技术能力建设,涉及加强区域间技术流动,促进从较发达国家向较不发达国家转让技术,并造成一种有利于技术获取和有利于发展中亚太国家技术合作的国家经济气候。方案的执行需要同各区域和国际组织合作。



## 附 件 二

### 投资和技术转让相互关系特设工作组第三届会议 (1994年3月21日至25日)期间的非正式讨论

#### 贸发会议秘书处编写的总结报告

#### A. 基调发言、特邀发言和小组讨论

##### 1. 基调发言

1. 特设工作组的非正式讨论首先由国际商会主席 Hari Shankar Singhania 先生作基调发言,论述如何应创造有利环境,帮助发展中国家进行外国投资和技术。过去三十年来,发达国家和发展中国家对于外国资本流动的影响以及对于以外国直接投资进行技术转让对发展进程的潜在重要性,都明显有了新的认识。

2. 外国直接投资在过去二十年内迅速加快,而且越来越受欢迎,但是,对于与外国直接投资相联系的技术转让的看法却有较大争议,原因在于由此带来了一些不良影响,某些工作消失,技术领域出现失业,环境也有所退化。与此同时,技术这个概念也在扩大,已包含了技术管理在内。1990年代,由于发展中国家和转型国家都在想方设法吸引外国直接投资(被视为优于商业借贷),情况发生了很大的变化。不过,作为外国资本和技术主要提供者,跨国公司须对所在国承担某些义务,并遵守当地的规则和法律。在这一背景下,世界银行发表的“外国直接投资待遇准则”有助于概划一些标准,据以对所有投资者不分国籍一律实行公平和平等的待遇。同样,国际商会也设立了世界工业保护环境理事会,将其作为一个国际论坛,以便制订环境标准,为可持续发展努力。主要跨国公司可在其中与各国政府和有关组织合作,争取实现这些目标。

3. 最有效的技术转让形式都是跨国公司同所在国政府共同努力的结果。这种伙伴关系有助于创造优化、推广新技术的先决条件。要实现这一点,就需积极鼓励市场进程,把国内储蓄用于提高技能水平,加强电力网、公路、港口、电信等基础设施,确保进步的成果在民众中公平分配。关于技术变化引起的一些工作消失问题,要看到现实情况,即技术是持续经济增长的关键因素,但这一进程中也需付出调整的代价。为了缓解迅速的技术变化带来的不利影响,安全网是重要的,但关键在于发达国

家和发展中国家都要增加在教育 and 终身培训中的投资。

4. 东亚诸国着重于鼓励外国公司更多地提供外国投资和技术的主要因素,做得很成功,确实是瞩目的例证。这些国家成功地把加强国内经济基础的政策与外国的技术知识相结合,得以从初期的进口替代转为活跃的出口导向。例如日本和大韩民国两“虎”通过许可证办法获得了最先进的技术,经过革新,加以吸收和改进。而新加坡、中国台湾省和所谓的“幼虎”则靠吸引外资发展自己的技术能力。

5. 鼓励外国公司向所在国更多地提供投资和技术有若干主要因素,其中,国内条件极为重要,包括:政治稳定;健全的宏观经济环境;可预测的资本出入条件,工资、工人技能和全面的劳资立法;国内市场的规模和潜力及出口可能性;生产、分销和出口所需的基础设施;还有,特别是争取增长的决心。

## 2. 特邀发言

6. 基调发言之后,五位代表企业部门的特邀发言者作了发言,他们是:

- Emerson Kapaz 先生, Pensamento Nacional das Bases Empresariais, 巴西圣保罗
- Strive Masiyiwa 先生, Retrofit, 津巴布韦哈拉雷
- Herman Montenegro 先生, Chamber of Commerce and Industry, 菲律宾马尼拉
- John Morton 先生, British Technology Group, 联合王国伦敦
- Roger Short 先生, Small Enterprise and Local Economic Development Association (SELEDA), 意大利博洛尼亚

7. 特邀发言者讨论了企业部门在外国直接投资、技术转让和技术能力培养方面的经验和看法。

8. Emerson Kapaz 先生概述了全球化对企业部门特别是中小型企业的影响。企业管理结构和方式在发生变化,纵向等级模式逐渐让位于横向管理体制和网络联系,与新生产体制占主导地位的趋势相配合。管理方式之所以有此变化,部分原因是整个价值链更多依赖分包,类似于日本的做法。分包办法如今发挥着更重要的作用,已成为技术转让的重要途径之一。此外,新技术引进和应用得快,失业问题则解决得慢,这仍是大多数发展中国家的严重问题。Singhania 先生概述的成功吸引外国投资所需的国内条件尚不存在,有待创造。教育和培训方面的投资极为重要,应加以强调。大多数发展中国家尚需如不设法实现必要的教育、培训和基础设施发展水平,将难以吸引外国投资。

9. Masiyiwa 先生讨论了非洲私营企业在技术转让和技术能力建设领域的经验,强调指出,所在国与技术提供者之间的伙伴关系对于实现理想目标十分重要。非洲的私营企业有一些特点妨碍了技术转让和技术能力建设。最大的障碍是缺乏在企业一级进行技术转让和技术发展所需的技能、信息和有经验的管理人员。就此而言,在相互尊重和共同利益基础上与技术提供者建立伙伴关系是一项极重要的条件,有此条件才能有效地转让技术,使企业和经济能顺应新形势,实现可持续的增长。

10. Montenegro 先生介绍了菲律宾在技术转让和中小企业发展方面的经验。该国的中小企业面临众多的制约,包括缺乏“战略型”专门知识和关于出口市场及技术的信息。解决这些问题的途径是区域合作,具体而言,就是亚洲和太平洋经济理事会的建立,这个理事会相当于一个技术转让和培训的中心。本届政府实行的更为外向的政策创造了对外资有吸引力的环境。中小企业由此可在合资经营、市场准入、技术转让和资本流动方面获益。此外,菲律宾商会还同另一些国家--特别是日本--的商会建立了协作安排(“Twinning Programme”),目的是交流有关技术和市场的信息并增进投资和技术流动的机会。

11. Morton 先生强调需要纠正那种认为知识产权保护主要有利于先进工业国的错误观念。技术转让是双向进程,既涉及发展发达国家,也涉及发展中国家。在这方面,他提到不列颠技术集团(British Technology Group)发现并成功地推销了源于哈萨克斯坦、哥斯达黎加和加蓬共和国等差别很大的国家的新技术。他说,在合资经营活动或许可证安排中,必须保证各方互有利得才能持续不衰。

12. Short 先生讨论了中小企业的革新和国际化问题,特别是这些企业发展技术能力所需的跨国联系和服务结构。他提到意大利艾米利亚--罗马涅地区的经验。该地区有人口300万,约有300,000个企业,经济十分活跃,中小企业的革新活动水平很高。重要的考虑是如何使研究与发展活动向中小企业靠拢。与此相反,如果对市场机制知之甚少,则即使劳动力具有高度的熟练水平(如今天在俄罗斯就是这样)也不可能为有关国家创造充分的经济收益。急功近利的办企业态度往往造成资源分配不当和经济损失。他说,中小企业在向市场经济转型的国家的经济发展中可发挥重大作用。

13. 随后,智利、美国、德国和孟加拉国提出了一些问题,分别涉及就业与技术的关系、知识产权保护的重要性、私有化方案对技术流动的影响,以及最不发达国家对外国直接投资的特殊需要。

14. 基调发言者 Singhania 先生在作结束发言时答复说,强调通过正规教育和再培训进行人力资源开发是正确的。成功的技术转让确实需要建立伙伴关系、要有可持续能力和顺应能力。世界经济的全球化为发展中国家提供了机会,使它们能

在顾及自身相对优势的前提下纳入全球生产链。他重申知识产权保护对技术流动十分重要。他说,这类措施对发达国家的企业和发展中国家及转型国家的企业都有好处。关于就业与技术的关系,他说,虽然最初的影响可能是使一些工作消失,但从长远来看技术会带来经济增长和就业。关于环境关注,有必要在保护自然环境、经济增长和国际贸易三者之间保持平衡。他还强调了私有化对吸引外国直接投资的重要性。

### 3. 小组讨论

15. 会议第一天下午继续进行了非正式讨论,由特邀发言者详细说明了上午发言中概述的关键问题。

16. Short 先生重点阐述的问题涉及:中小企业的革新和国际化、发展生存能力强的企业所需的跨国联系和服务结构。中小企业可委托专门企业帮助克服公司一级行政能力的薄弱和降低成本。要解决缺乏信息问题,中小企业可与企业协会协作建立共用的数据库,以此提供市场信息。为支持中小企业的国际化,需要建立有关技术转让的结构和咨询能力。此外,研究与发展机构应与中小企业更密切地合作,加强中小企业的低代价办法是建设和利用当地能力,白俄罗斯把军事基地转为工业区就是一例。

17. Morton先生重点讲述了技术转让和发展方面的知识产权权利以及关贸总协定的与贸易有关的知识产权协定。针对有人提到国际专利体系是“富国俱乐部”旨在排挤新成员的工具,他说技术是普遍可得的,不受国界限制。他认为,技术的“利用者”和“创造者”要取得最大价值,都需要技术的流动。印度和太平洋沿岸国家分别采用“倒序制造”和最佳实用技术的情况就是例证。他认为,如采取这种办法,发展中国家就不必成为过时技术的“倾倒塌”。

18. 关于私有化,他根据自己的经验认为,所有权本身并不重要,重要的是所有者与工人的关系以及所有者对企业前途的长期关注。此外,大学和工业界(包括中小企业)还有大量技术人才未得充分利用。所需的专门人才不一定非出自麻省理工学院和加州理工学院等名牌机构不可。前苏联的丰富的专门人才应得到利用。为在公营企业和私营企业之间建立更密切的合作,需要改进通信。

19. Montenegro先生强调了中小企业在发展中国家技术变革进程中的作用。它们是这一进程中的重要部分,包括:(a) 全球市场的变化要求中小企业不断更新自己的技术能力和取得市场信息的渠道;(b) 区域合作可降低聘用技术和投资方面的专门人才的费用,合资经营有利于获取技术、资本和市场准入;(c) 贸发会议可支

持发展中国家满足中小企业对技术转让的要求；(d) 政府、私营部门和区域协会应合作提供技术和管理人才以满足中小企业不断增多的要求并制订教育和人力资源开发方案。此外，它们应积极鼓励建立联系，并可帮助修订技术教育课程和研究。

20. Masiyiwa先生详细介绍了津巴布韦本地企业发展中心(IBDC)的经验，着重提及“企业家转化”办法被视为非洲区域技术转让的促进因素，主要有两上原因：第一，中小企业不容易得到扩大企业一级联网能力所需的信息。第二，技术转让过程中必须包括“打破神秘感”的工作。非洲的企业家希望成为“全球村”的一部分而不仅仅是国民经济的非正式部门。产品能否上市比获取什么设备更重要。私有化和所有权被视为成功的关键。

21. Kapaz先生提出把意大利北部纺织部门实行的全一体化生产体制作为发展中国家中小企业的样板。这种体系既有竞争又有合作，而且有灵活性，既有生产个体化的一面，又有生产一体化的一面。他接着强调，为迎接第三次工业革命，需更多地投资于教育和企业培训。

22. 美利坚合众国专家 Leonard Mackey 先生提及贸发会议过去有关知识产权权利和行为守则的工作，强调有必要从企业经理看问题的角度出发，进一步制订有效的知识产权制度。技术转让要做到必然有金钱收益。公司企业在考虑问题时有一些决定因素，其中包括：(a) 对公司的责任；(b) 对股东的责任；(c) 盈利；(d) 交付使用费有保证。总之，技术专有是公司生存和壮大的关键，因此技术权利不能奉送或捐赠。

23. 智利的专家说，从需更多地注意最不发达国家在技术和投资方面的具体需要，贸发会议今后应处理这些需要。他还强调所有国家都已为保护知识产权做了重大努力。

24. 德国的专家问Morton先生是否有任何研究报告能说明非专利技术对投资和技术转让的影响。墨西哥的专家强调了信息流动的重要性。她同意Morton先生的看法：在一国能很好发挥作用的技术不一定在另一国也能同样发挥作用。不过，她强调在获取(技术)方面并不存在这个问题。阿根廷的专家说，问题不在于知识产权保护是否有用，而是在于专利权的范围和性质。此外，需要分析这种保护的影响。贸发会议在这方面可作出重要贡献。菲律宾的专家提议制订机制，设法减少发展中国家在获取技术方面的风险。目前，各种标准不断增多，有必要提高系统匹配性；应探讨在获取技术方面分摊研究与发展费用的机制。

25. 瑞士的专家强调，由于需要视情况改造技术，因此必须不断努力保护知识产权，他认为与企业建立伙伴关系可能有助于寻求本地来源，但战略伙伴关系的希望不大。

26. 奥地利的专家提出了未来的“全球村”知识转让中的信息障碍问题，“全球村”的特点之一是多语种，这就需要克服这类障碍。在这方面，他主张特别是在国家知识产权立法一级统一法规、技术方法和道义标准。他还提到教科文组织将于1995年8月21日至25日在维也纳主办的“专有信息和知识的知识产权权利”问题国际大会要处理这些问题。

27. 中国的专家认为，由于技术交流的环境尚不健全，因此有些问题还没有解决。他提议工作组探讨哪些因素能形成更有利于互利合作的国际环境以及可建立什么样的伙伴关系。

28. 阿拉伯叙利亚共和国代表针对Morton先生的发言提问，技术是否并不限于出售消费品。应进一步探讨技术转让与发展挂钩的可能性。

29. 亚太经社会代表问，考虑到大多数革新在五年之后就会过时，目前适用的专利期是否过长。

30. Kapaz先生在结束讨论时重申这个论坛的重要性，探讨技术变化与结构型失业之间的关系，也就是说，人的适应速度赶不上技术变化速度的问题。他认为企业家的重要责任之一就是确保技术变化能为社会接受。工作组应把这个问题作为根本性问题处理。

31. Masiyiwa先生的结论是，贸发会议应支持中小企业，特别是在支付促进技术转让所涉的费用方面。他也同意：革新应成为企业文化的一部分，企业需顺应技术变化。国际社会需承认发展中国家对革新的贡献。

32. 贸发会议秘书长帮办就 Masiyiwa 先生的意见作了详细说明，介绍了设计用于帮助中小型企业起步、发展和国际化的 EMPRETECH 方案。他说，方案已在五个拉丁美洲国家实施；并在非洲的三个国家实施，以后还要增加另外的18个国家。大约2,000名企业家接受了工商技能和企业发展方面的培训。早先的跨国公司中心曾主办过一个方案，现由贸发会议接手实施。他还介绍了贸发会议新的TRANSTECH方案，这是与EMPRETECH方案相配合的。TRANSTECH的目的是促进中小型企业的技术能力，使它们更能在市场上竞争。这方案得到丹麦政府的支助，不久就能开始执行。

33. Morton先生说，新订的知识产权法律会激励公开性。专利权对于持有人和获得使用许可的公司都有好处。从创造发明成功到取得专利权之间的时间仍然过长；风险不可能完全消除；利润是市场需求的反照。他强调，以统一的国际专利制度取代各国的专利制度，或许是对讨论中提出的各种问题的答案。他还强调，技术不应仅仅面向消费产品，而应同时包含保健和环境保护等领域。

34. Short先生针对Masiyiwa先生的意见提出，对于非洲区域的国际商业服务，可以探索由下向上的方法。

## B. 国别研究报告

35. 特设工作组在议程项目2之下审议了一些国别研究报告,这些报告按介绍的顺序是:

- (1) 匈牙利(TD/B/WG.5/Misc.18);
- (2) 坦桑尼亚联合共和国(TD/B/WG.5/Misc.19);
- (3) 埃及(TD/B/WG.5/Misc.20);
- (4) 孟加拉国(TD/B/WG.5/Misc.14)。

奥地利的专家也作了介绍。

36. 匈牙利的专家围绕十个要点作了介绍:(a) 经济历史;(b) 本国革新政策的目标和准则;(c) 经济改革的有关方面;(d) 研究与发展的推广;(e) 反向技术转让,即人才外流;(f) 知识产权权利;(g) 连接研究与生产的机构;(h) 技术流动的一般趋向和私有化的影响;(i) 外国直接投资和技术发展;(j) 新的技术发展战略。他强调了人力资源开发的重要性,认为这是吸引外国直接投资的根本条件之一,也是革新创造工作的关键。他着重提到人才外流问题以及科学家和技术人员外流造成的实际损失。他特别提及匈牙利的私有化进程。政治结构的剧变带来了国有部门的健康和渐进的私有化过程,国有部门目前占各生产性服务部门的一半左右。私有化第一阶段完成后,政府设立了国家产权局,任务是负责对其他国有公司实行私有化。据西方估计,在匈牙利的外国直接投资有40%以私有化为途径。

37. 埃及的专家在介绍中着重提及了在经济对世界市场更为开放的情况下研究与发展工作的进展和经济行为者在技术能力建设中的相互作用。国家的技术政策应在技术发展中发挥重要作用,同时要辅以一些在结构和立法上有创新的纠偏措施。埃及政府已采取了一些这样的措施,包括订得很宽松的1989年投资法和新工业区法。很遗憾,有关方面特别是跨国公司对这些新办法没有作充分的响应。上述新办法的一个重要内容是推动高质量的技术教育,途径包括与外国伙伴合作以及本地开展的研究与发展工作。主要的问题在于,除了通过技术伙伴关系转让的技术外,为了避免当地研究与发展单位受排挤,应让它们承担哪些类型的研究与发展工作。埃及在公有部门开展当地研究与发展方面已取得了一些积极的经验,但私有部门在这方面还有许多工作要做。希望新的自由化政策能有助于此。关于外国直接投资,特别是跨国公司的这种投资,埃及的经验表明在转让和推广技术、培训和应用研究方面这种投资可起很大作用。今后的重要行为方针之一是鼓励这些公司开展创始型研究并与当地机构一起建立真正的研究与发展方案。

38. 坦桑尼亚联合共和国的专家着重提到该国迫切需要切实的技术能力建设和为**人力资源开发、研究与发展、以及投资建立基本的基础结构**。坦桑尼亚自1961年独立以来在**人力资源开发**方面已取得了很大进展。坦桑尼亚开展了初等教育和成人扫盲运动；目前小学入学率达到70%，成人识字率达到90%左右。这对于建设本国的技术能力可起很大的作用。研究与发展活动还相当薄弱，企业很少从事这种工作，它们首先考虑的是日常的业务要求。1970年代以前国内从事研究与发展工作的机构只有农业站。科学和技术机构的进一步发展始于1980年代，建立了一系列的研究与发展机构，例如：**坦桑尼亚工业研究与发展组织、坦桑尼亚工程和制造设计组织，以及工业革新机构**。不过，由于缺乏科学技术人员，供资不足而且受到预算限制，它们的效能受到不利影响。生产中研究活动与发展活动联系薄弱，表现为研究与发展成果无法商业化，以及经济中生产活动遇到的技术问题得不到解决。造成这种局面的原因在于：现有的研究与发展工作不切合本国生产中的问题、生产部门脆弱、生产部门作新投资的经济能力有限。最后，他提出，在当前市场全球化的经济环境中，最不发达国家的处境特别困难。尽管已做了重要的努力，但最不发达国家尚未掌握能有效地支持其技术能力和发展努力的关键工具。

39. 奥地利的专家提到专门用语(术语)在技术**转让进程**中的作用。他说，凡是涉及专门信息(如：创造、记录、通信、储存和检索处理、翻译或改造再用等等)，专门用语的作用就十分重要，这种专门用语是知识和技术**转让过程中**所涉**通信交流**的一部分，只有在知识和技术的接受者懂得所用术语的前提下这种**转让**才能成功。国家和区域两级开始全面的术语规划努力的时间不长，只在1980年代开始。然而，各国都应对术语采取系统的办法。他主张发达国家和发展中国家都制订和执行术语规划战略，以此支持：高等教育(如，统一教材内容)、知识**转让**(如：高质量电子化词典和百科全书)、研究与发展、设计。他介绍了奥地利政府1971年与教科文组织协议设立的国际名词资料中心(INFOTERM)发挥的作用。该中心的几项活动涉及以术语学方法为基础为高效率的知识**转让**提供服务。这是奥地利官方发展援助范围内对“着眼于实现自助的援助”的一种贡献，这一贡献虽然较小，但相当有效。

40. 孟加拉国的专家在介绍关于他本国的研究报告时，提到技术领域的某些基本关注问题。关于**人力资源开发**，他着重指出孟加拉国现有的教育系统不能满足工业的实际需要。国内不同部门共有58个研究与发展机构。研究与发展活动的问题是人才外流造成的熟练人力不足以及大学和**研究与发展组织**之间缺乏联系。孟加拉国于1980年首次制订了全国科学和技术政策，后于1986年作了修订。农业部门**技术能力**的发展比其他部门好。种籽改良方面的进步尤其显著。泵类和发动机制造能力也有发展。总的来说，公共部门的**成绩**仍不能令人满意。有些当地能够制造的机器设



备的进口未能限制住,妨碍了技术能力建设。例如,化肥厂是作为包建工程建造的。由于援助中的附带条件,零备件一律靠国外供应。他最后说,为鼓励投资流动和促进技术转让,既要有切实的政策工具,也要有长期的国家技术发展计划。

### 一般讨论

41. 国别研究报告介绍完毕后人们提出了许多问题。辩论中意见一致的是技术能力建设问题。许多代表团联系介绍的研究报告着重指出技术发展的主要要求之一是具备熟练的、技术能力强的劳动力队伍。对此,坦桑尼亚的专家补充说,只有在伙伴具备同等的技术知识程度的条件下才可能形成技术上的伙伴关系,这就要求发展中国家特别是最不发达国家发展当地的技术能力。古巴的专家解释说,对全体人民的教育和培训应视为所有国家政府--不论政治经济制度如何--都应从事的努力。法国专家接着强调,技术能力建设是有效的技术转让进程中的重要支持因素,学习术语是掌握技术的第一步。工作组成员国面临两大难题:技术方面的欠发达问题和最不发达国家脱离全球发展主流的危险。

42. 中国、匈牙利、埃及的专家强调了人才外流问题。有人说这个问题与原籍国缺乏晋升机会有关。然而,有些方案已帮助缓解了这个问题,开发计划署的TOKTEN方案就是如此。

43. 非洲经济委员会代表说,虽然许多发展中国家教育水平相对较高而且也具备合格人员,但向这些国家的实际技术流量却相当低。他说,发展中国家制订发展政策、鼓励贸易商为技术发展提供更多投资、提高对研究与发展成果商业化的注重以及为投资者创造更适宜的环境可能有助于改变上述情况。

44. 亚太经社会代表请工作组考虑如何协助发展中国家发展:适当的促进投资机构;适当的培训机构;咨询服务;质量服务;联系。他说,发达国家当能帮助工作组进行这一努力,还应探讨发展中国家之间开展技术合作的可能性。

45. 工发组织代表谈到技术发展与企业之间的联系。他认为促进这一联系很重要,对非洲更是如此。不过,企业发展项目花费很大,需要筹集资金。他提到工发组织积累的专门人才和知识,提请各代表团注意本特设工作组讨论的问题,并注意工发组织最近开展的活动的类似之处。他向工作组表示工发组织一定会在讨论的议题上与贸发会议合作。

46. 德国的专家强调贸发会议和工发组织需酌情合作和协调。智利的专家针对工发组织代表的发言指出,贸发会议早就在技术转让和技术发展领域开展工作,在这方面积累了大量资料和经验。根据《卡塔赫纳承诺》设立的投资和技术转让相互